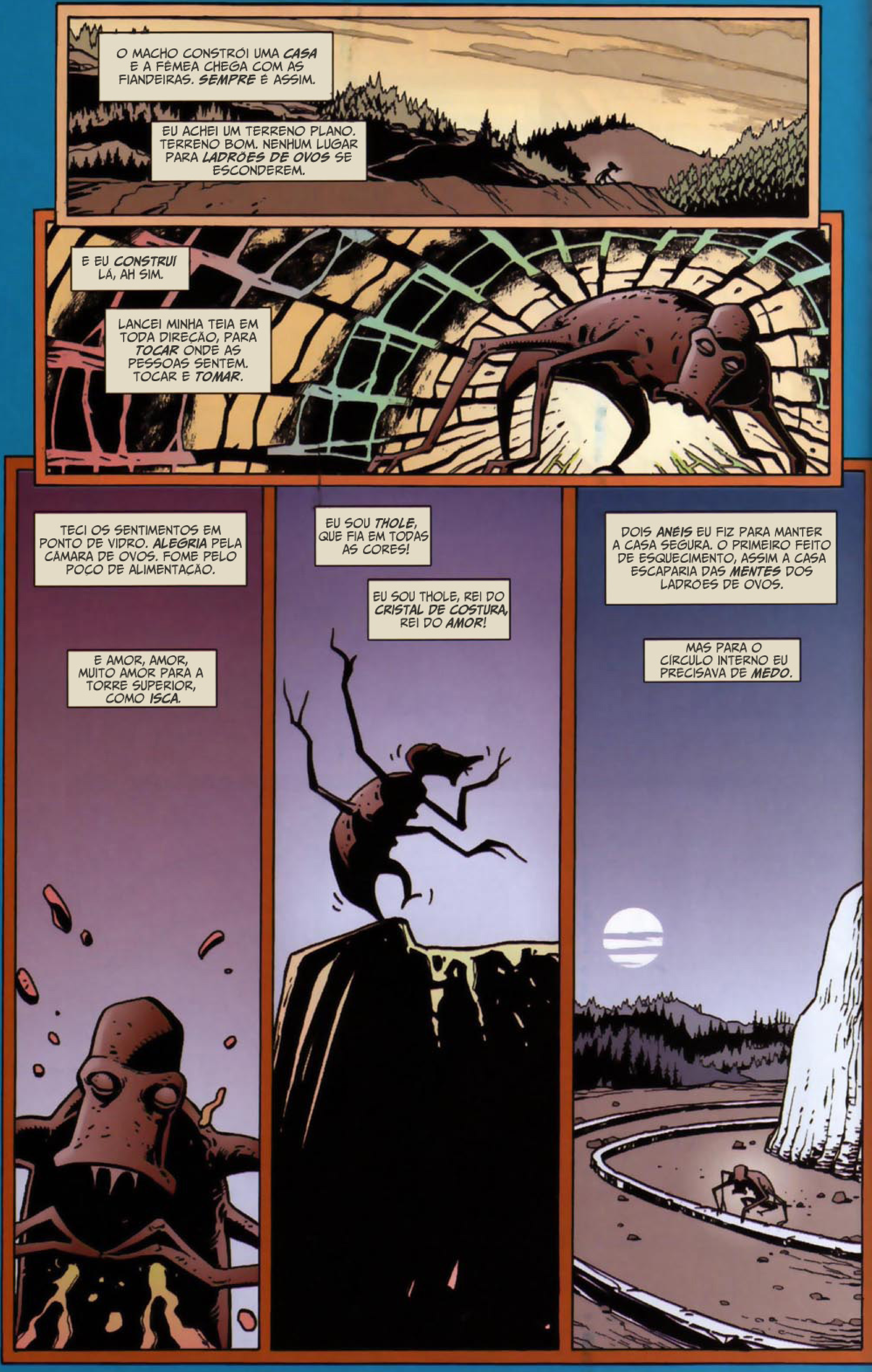
NOVO ARCO
VERTIGO
edição 46 Março 2004
MIKE CAREY
PETER GROSS
RYAN KELLY
SUGERIDO PARA LEITORES MADUROS
vertigocomics.com
Lúcifer
DC
Darkseid Club
QUADRINHOS INGLORIOS

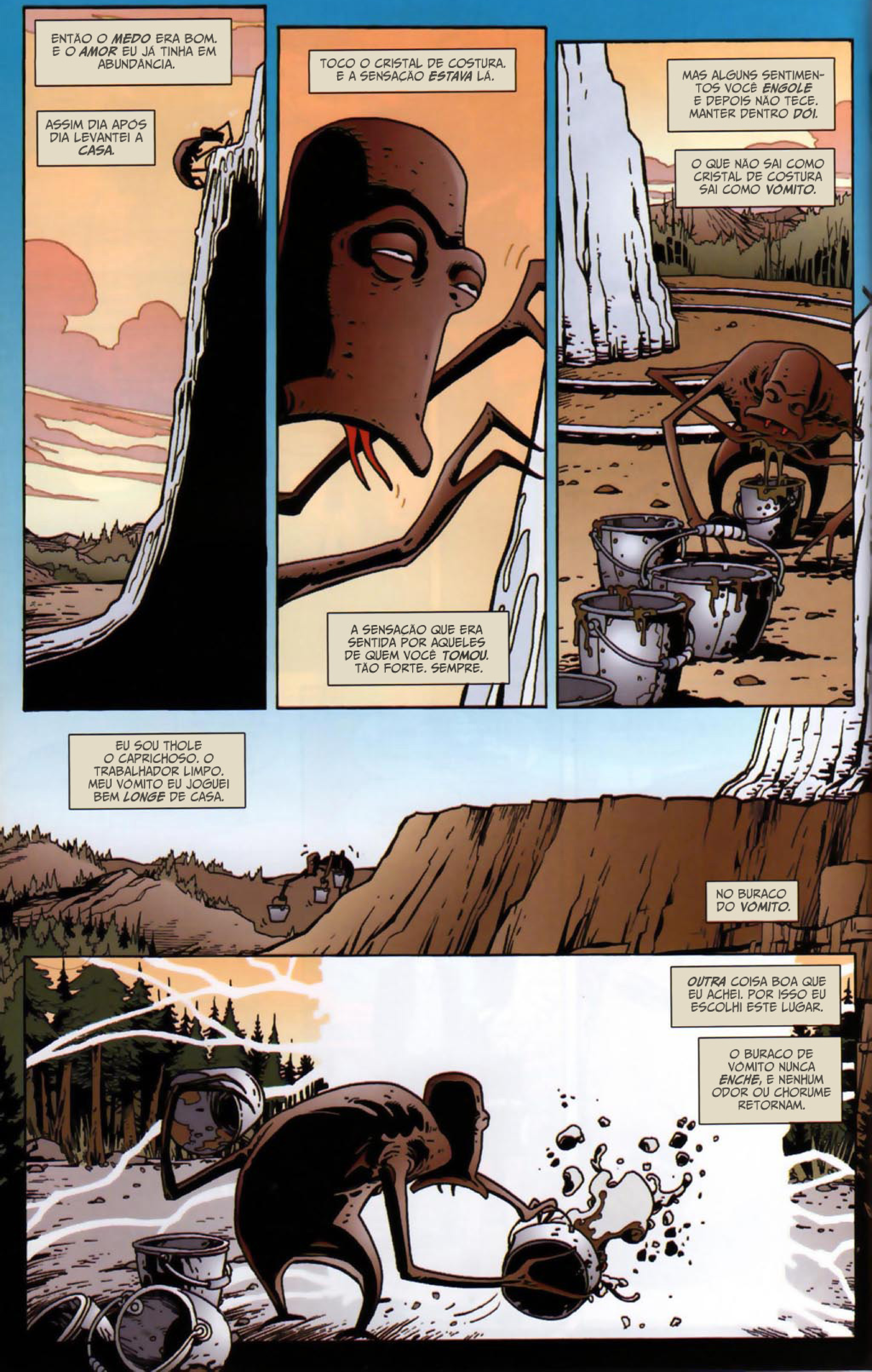
TRISTEZA. A TRISTEZA É ENTALHADA NAS BORDAS VERDES PONTILHADAS SE MOSTRANDO ATRAVÉS DO ESBRANQUIÇADO PÁLIDO. A RAIVA É TURQUESA COM VERMELHO.
A DOR É UM PRETO QUEIMADO.
PRETO QUEIMADO. OS DEUSES BERRANDO TROVÕES DOS CÉUS.
SOBRE MINHA CASA ESMAGADA ONDE O GAROTO ESTÁ DEITADO SANGRANDO.
O PERIGO ERA MEU. ERA MEU O PERIGO NO QUAL EU O COLOQUEI.
MAS EU TENTEI DEPOIS AJUDAR O GAROTO. COM MINHA PRÓPRIA VIDA EU TENTEI SALVAR O GAROTO.
PRETO QUEIMADO. POIS OS OVOS VAZIOS ERAM MEU FUTURO E O DELA TAMBÉM.
E EM TODO O MUNDO AGORA, NADA IRÁ PREENCHÊ-LOS.
OUÇA.
EU DIREI A VOCÊ AS CORES DISTO.


O MACHO CONSTRÓI UMA CASA E A FÊMEA CHEGA COM AS FIANDEIRAS. SEMPRE É ASSIM.
EU ACHEI UM TERRENO PLANO. TERRENO BOM. NENHUM LUGAR PARA LADRÕES DE OVOS SE ESCONDEREM.
E EU CONSTRUÍ LÁ, AH SIM.
LANCEI MINHA TEIA EM TODA DIREÇÃO, PARA TOCAR ONDE AS PESSOAS SENTEM. TOCAR E TOMAR.
TECI OS SENTIMENTOS EM PONTO DE VIDRO. ALEGRIA PELA CÂMARA DE OVOS. FOME PELO POÇO DE ALIMENTAÇÃO.
E AMOR, AMOR, MUITO AMOR PARA A TORRE SUPERIOR, COMO ISCA.
EU SOU THOLE, QUE FIA EM TODAS AS CORES!
EU SOU THOLE, REI DO CRISTAL DE COSTURA, REI DO AMOR!
DOIS ANÉIS EU FIZ PARA MANTER A CASA SEGURA. O PRIMEIRO FEITO DE ESQUECIMENTO, ASSIM A CASA ESCAPARIA DAS MENTES DOS LADRÕES DE OVOS.
MAS PARA O CÍRCULO INTERNO EU PRECISAVA DE MEDO.

COELHOS TÊM MEDO DE RAPOSAS. PÁSSAROS TEMEM GATOS. HOMENS TEMEM *TUDO*.
A TEIA ESTÁ *CHEIA* DE MEDO. MAS EU OLHEI ADIANTE, ALÉM.
ENTÃO EU ENCONTREI A *GUIA*.
E DEPOIS ENCONTREI O *CRIADOR*.
O TOBOGÃ DE CRISTAL DE COSTURA I
O Tecelão
MIKE CAREY - ESCRITOR
PETER GROSS & RYAN KELLY
ARTISTAS
JARED FLETCHER - LETRAS ORIGINAIS
DANIEL VOZZO - CORES E SEPARAÇÕES
CHRISTOPHER MOELLER - CAPISTA
MARIAH HUEHNER - EDITORA ASSISTENTE
SHELLY BOND - EDITORA
BASEADOS NOS PERSONAGENS CRIADOS POR GAIMAN, KIETH E DRINGENBERG
Tradução: CyberPimenta Revisão: Tche Diagramação: Carfrangs

ISSO NÃO É MUITA PRIVACIDADE, LÚCIFER.
PRIVACIDADE É PARA AQUELES QUE TÊM ALGO A ESCONDER.
EU TINHA MINHAS DÚVIDAS, ELAINE BELLOC, MAS VOCÊ PARECE TER SE ADAPTADO MUITO BEM A ESTE PAPEL.
POR ISSO EU VENHO ATÉ VOCÊ AGORA-- AO INVÉS DE SIMPLESMENTE FAZER O QUE PRECISA SER FEITO.
OBRIGADA. EU ACHO.
MAS--
--FAZER O QUE, EXATAMENTE?
SOBRE O QUE ESTÁ FALANDO?
É SOBRE SE ADAPTAR A UMA NOVA SITUAÇÃO.

VOCÊ QUER DIZER DEUS INDO EMBORA, OU OS *TITÃS* FAZENDO UMA TEMPESTADE NO CÉU?
VOCÊ TEM SE MANTIDO ATUALIZADA COM OS ATUAIS *EVENTOS*. ÓTIMO.
QUERO DIZER OS *DOIS*.
ESTOU CIENTE QUE EXISTEM *IMORTAIS*--DEUSES, DEMÔNIOS E SEMELHANTES-- VIVENDO AQUI NA MINHA CRIAÇÃO.
EU TOLEREI ISSO PORQUE NÃO TINHA *IMPORTÂNCIA* PRA MIM. AGORA TEM. EU QUERO ELES ACABADOS.
ACABADOS *MORTOS*, OU ACABADOS *ACABADOS?*
SE EU CUIDAR DISSO *PESSOALMENTE*, FAREI O QUE FOR MAIS RÁPIDO.
MAS EU ESTOU PREPARADO PARA RECEPCIONAR *OUTRA* OPÇÃO.
EU TERIA QUE FAZER ISSO *SOZINHA?*
DESIGNAREI ALGUNS *AJUDANTES* A VOCÊ SE QUISER. MAS QUE ISSO SEJA *CLARO*.
EU ESPERAREI QUE VOCÊ *ACABE* O QUE COMEÇAR.
EU FAREI. APENAS PRA MANTER A CONTAGEM DE *CORPOS* BAIXA.
MAS EU ESCOLHEREI MEUS *PRÓPRIOS* AJUDANTES.



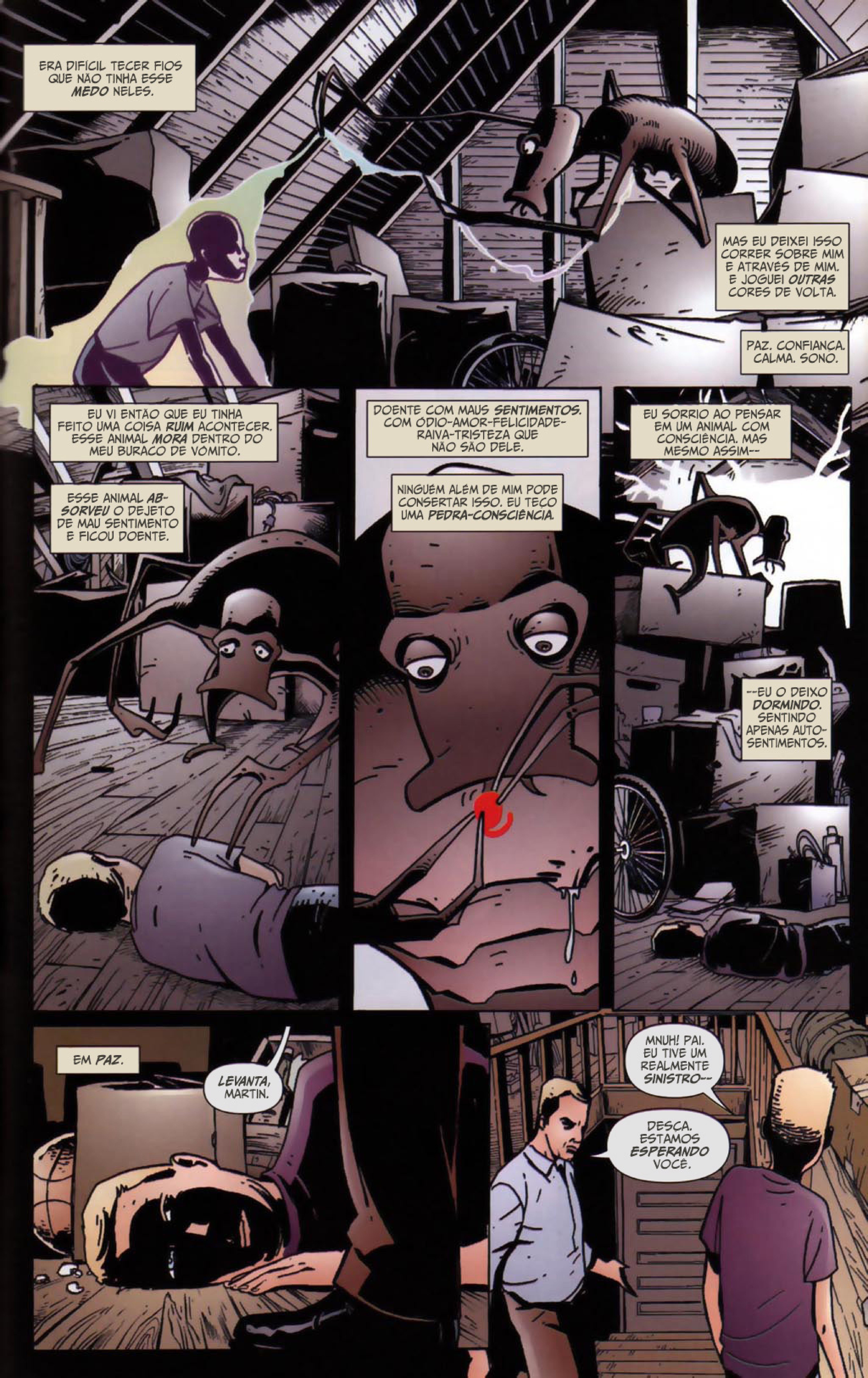
ENTÃO O *MEDO* ERA BOM. E O *AMOR* EU JÁ TINHA EM ABUNDÂNCIA.
ASSIM DIA APÓS DIA LEVANTEI A *CASA.*
TOCO O CRISTAL DE COSTURA. E A SENSAÇÃO *ESTAVA* LÁ.
A SENSAÇÃO QUE ERA SENTIDA POR AQUELES DE QUEM VOCÊ *TOMOU.* TÃO FORTE. SEMPRE.
MAS ALGUNS SENTIMENTOS VOCÊ *ENGOLE* E DEPOIS NÃO TECE. MANTER DENTRO *DÓI.*
O QUE NÃO SAI COMO CRISTAL DE COSTURA SAI COMO *VÔMITO.*
EU SOU THOLE O CAPRICHOSO. O TRABALHADOR LIMPO. MEU VÔMITO EU JOGUEI BEM *LONGE* DE CASA.
NO BURACO DO *VÔMITO.*
OUTRA COISA BOA QUE EU ACHEI. POR ISSO EU ESCOLHI ESTE LUGAR.
O BURACO DE VÔMITO NUNCA *ENCHE,* E NENHUM ODOR OU CHORUME RETORNAM.

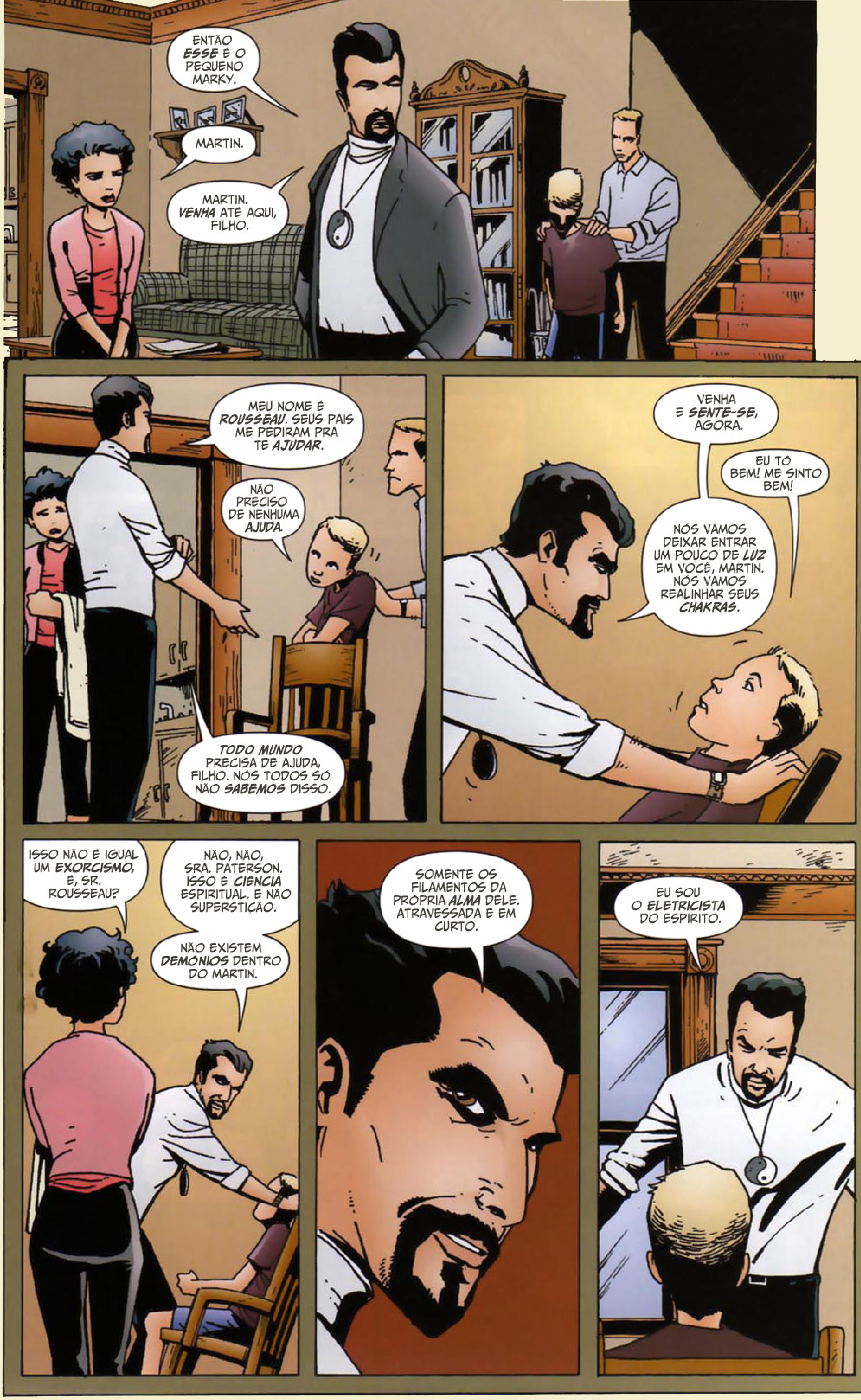
SEM OFENSA.
MARTIN?
SEM DOR.
MARTIN. EU TE CHAMEI POR CINCO MINUTOS--
AH JESUS! O QUE VOCÊ FEZ AGORA?
EU TAVA COM MEDO DO MEU TEDDY AÍ EU MATEI ELE COM A TESOURA MAS DEPOIS ELE PARECIA TÃO DIVERTIDO COM A CABEÇA ARRANCADA QUE EU SÓ FIQUEI RINDO E RINDO!
MARTIN!
MARTIN ME ESCUTA!
EU NÃO CONSEGUIA EU NÃO CONSEGUIA EU
NÃO CONSEGUIA PARAR EU NÃO CONSEGUIA--
EU DISSE TESOURA NÃO! QUANTAS--?
QUANTAS VEZES EU DISSE, PORRA--?
SÓ--SÓ FICA AÍ.
EU VOU CHAMAR SEU PAI PRA CUIDAR DE VOCÊ.

VOCÊ DISSE O QUÊ? NÓS ESTAMOS JOGANDO ESSE TIPO DE JOGO AGORA?
SE VOCÊ ESTIVESSE AQUI ALGUM DIA PRA LIDAR COM ISSO, STUART, VOCÊ NÃO CHAMARIA DE JOGO.
TRICIA, EU NÃO ESTOU AQUI PORQUE TRABALHO CINQUENTA HORAS POR SEMANA.
NÃO É COMO SE EU--
NÃO SE ATREVA A JOGAR A PORRA DO SEU TRABALHO NA MINHA CARA!
EU TINHA UM EMPREGO ANTES TAMBÉM. AQUELA ZONA DE CALAMIDADE PÚBLICA LÁ EM CIMA FOI IDEIA SUA.
"ISSO VAI MUDAR NOSSAS VIDAS, QUERIDA." ORA, EU NÃO VEJO ONDE ISSO MUDOU A SUA!
JESUS, COMO VOCÊ PODE ESPERAR QUE O MARTIN SEJA EMOCIONALMENTE ESTÁVEL? OLHA O EXEMPLO QUE VOCÊ DÁ PRA ELE!
PELO MENOS EU ESTOU AQUI TEMPO SUFICIENTE PARA SER UM EXEMPLO, SEU BASTARDO METIDO A SANTO.
ELE FOI MANDADO PRA CASA PELA ESCOLA DE NOVO. POR BATER NA PROFESSORA.
EU ACHO QUE TALVEZ DEVÊSSEMOS CHAMAR AQUELE CARA, O ROUSSEAU. AQUELE QUE SEU PRIMO ELOGIOU.
TÁ BOM.
MAS ESSA NOITE ELE DORME NO SÓTÃO.

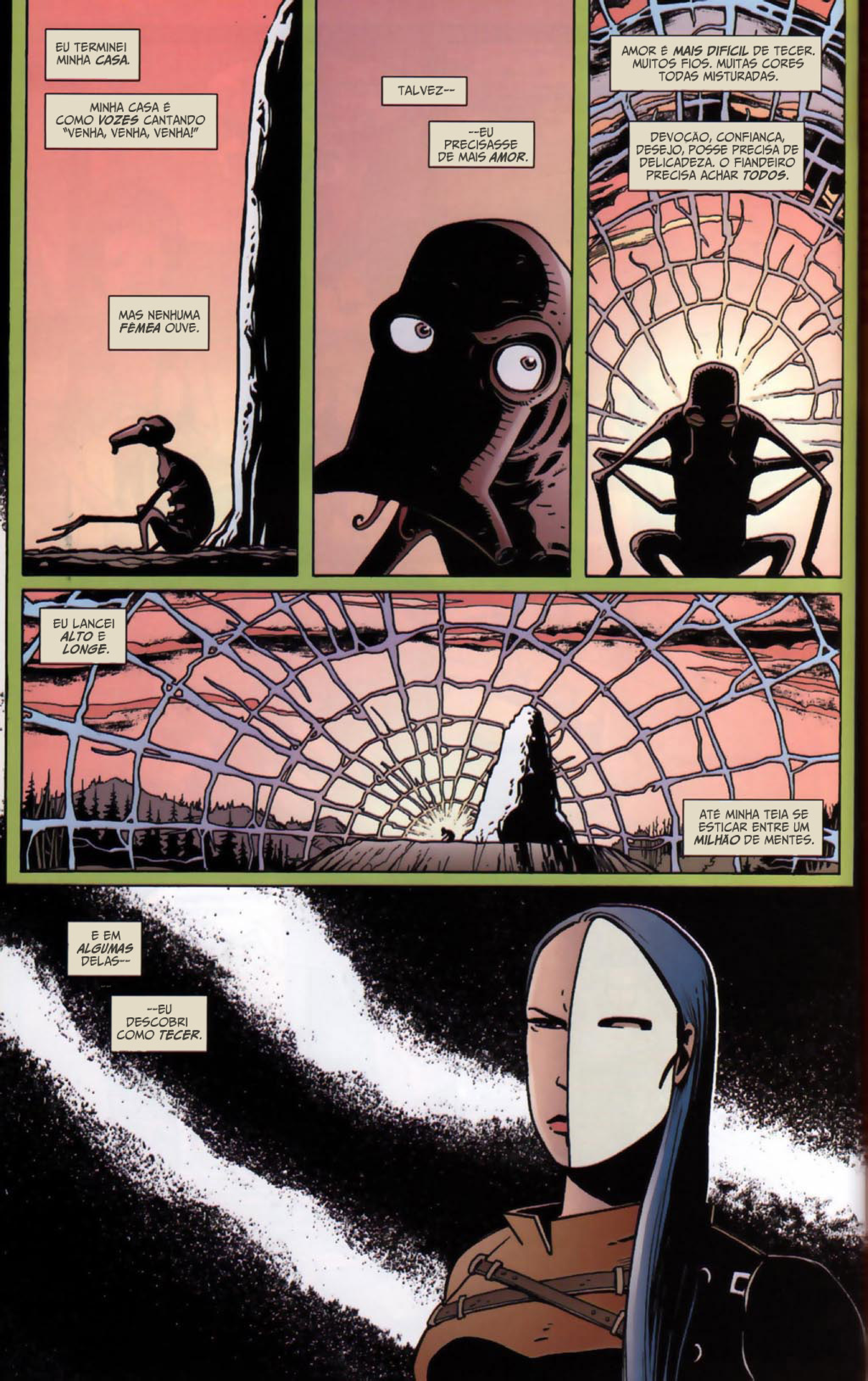
NÃO! EU NÃO QUERO IR LÁ EM CIMA!
SE VOCÊ NÃO CONSEGUE SE CONTROLAR PERTO DE OUTRAS PESSOAS--
--VOCÊ NÃO PODE FICAR PERTO DE OUTRAS PESSOAS.
RATCH
TCHIK
AHUH! AHUH! AHUH!
AAAAAAAAA
...

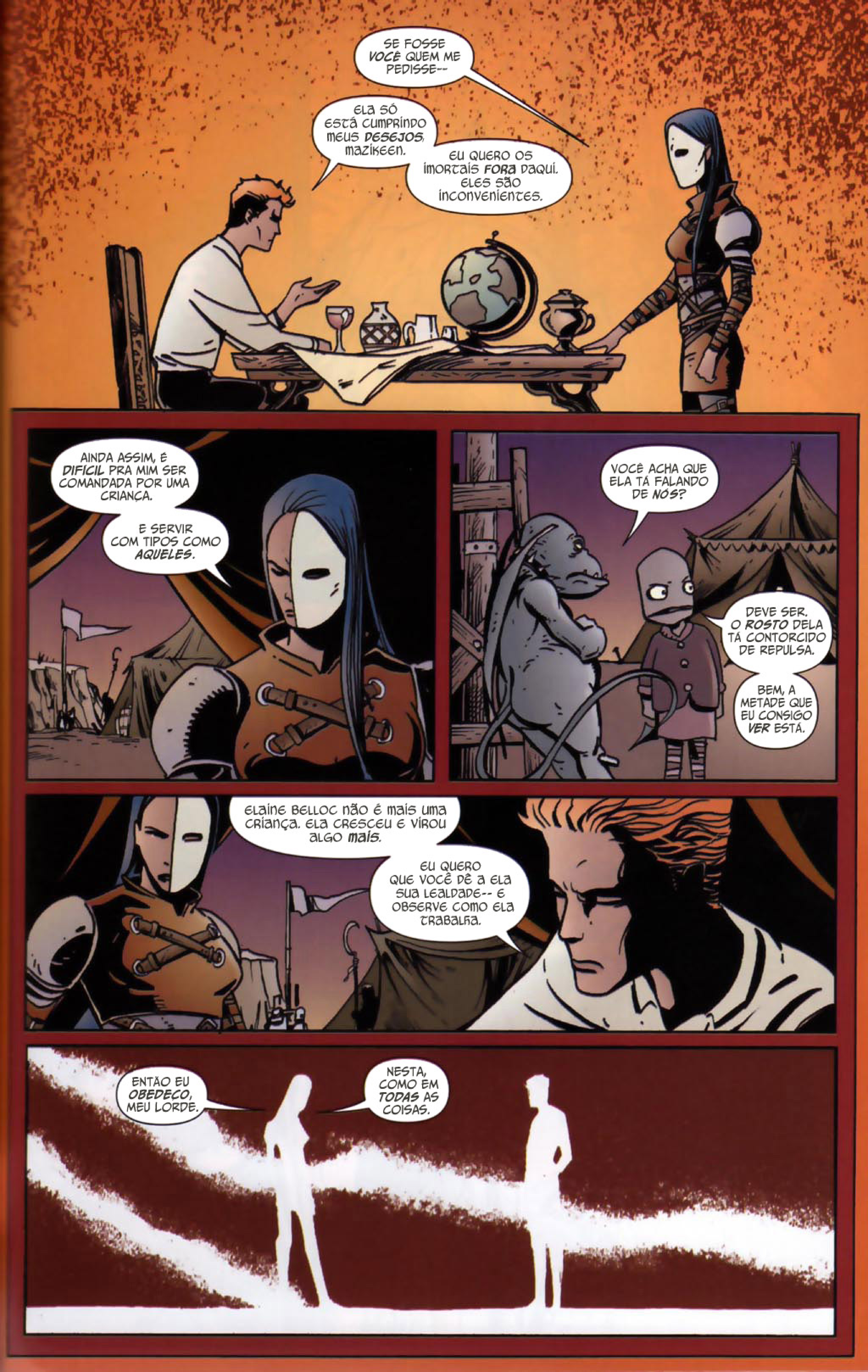
UM BARULHO. DE ONDE VEIO O BARULHO? MARROM ESCURO COM MISÉRIA. CHANFRADO DEMAIS PARA TECER.
O MUNDO DENTRO DO BURACO DE VÔMITO É PEQUENO E ESCURO.
THUD
WHUMP
CRUMP
E SUAS COLINAS SE MOVEM DEBAIXO DOS SEUS PÉS.
YEAARRRGH
AAH! AAH! AAH!
AI! AI! AI!
O MEDO DO ANIMAL É DEMAIS. ME DEIXA CEGO E SURDO E SOFRENDO COMO A MORTE.


ERA DIFÍCIL TECER FIOS QUE NÃO TINHA ESSE *MEDO* NELES.
MAS EU DEIXEI ISSO CORRER SOBRE MIM E ATRAVÉS DE MIM. E JOGUEI *OUTRAS* CORES DE VOLTA.
PAZ. CONFIANÇA. CALMA. SONO.
EU VI ENTÃO QUE EU TINHA FEITO UMA COISA *RUIM* ACONTECER. ESSE ANIMAL *MORA* DENTRO DO MEU BURACO DE VÔMITO.
ESSE ANIMAL *AB-SORVEU* O DEJETO DE MAU SENTIMENTO E FICOU DOENTE.
DOENTE COM MAUS *SENTIMENTOS.* COM ÓDIO-AMOR-FELICIDADE-RAIVA-TRISTEZA QUE NÃO SÃO DELE.
NINGUÉM ALÉM DE MIM PODE CONSERTAR ISSO. EU TEÇO UMA *PEDRA-CONSCIÊNCIA.*
EU SORRIO AO PENSAR EM UM ANIMAL COM CONSCIÊNCIA. MAS MESMO ASSIM--
--EU O DEIXO *DORMINDO.* SENTINDO APENAS AUTO-SENTIMENTOS.
EM *PAZ.*
LEVANTA, MARTIN.
MNUH! PAI. EU TIVE UM REALMENTE *SINISTRO*--
DESÇA. ESTAMOS *ESPERANDO* VOCÊ.

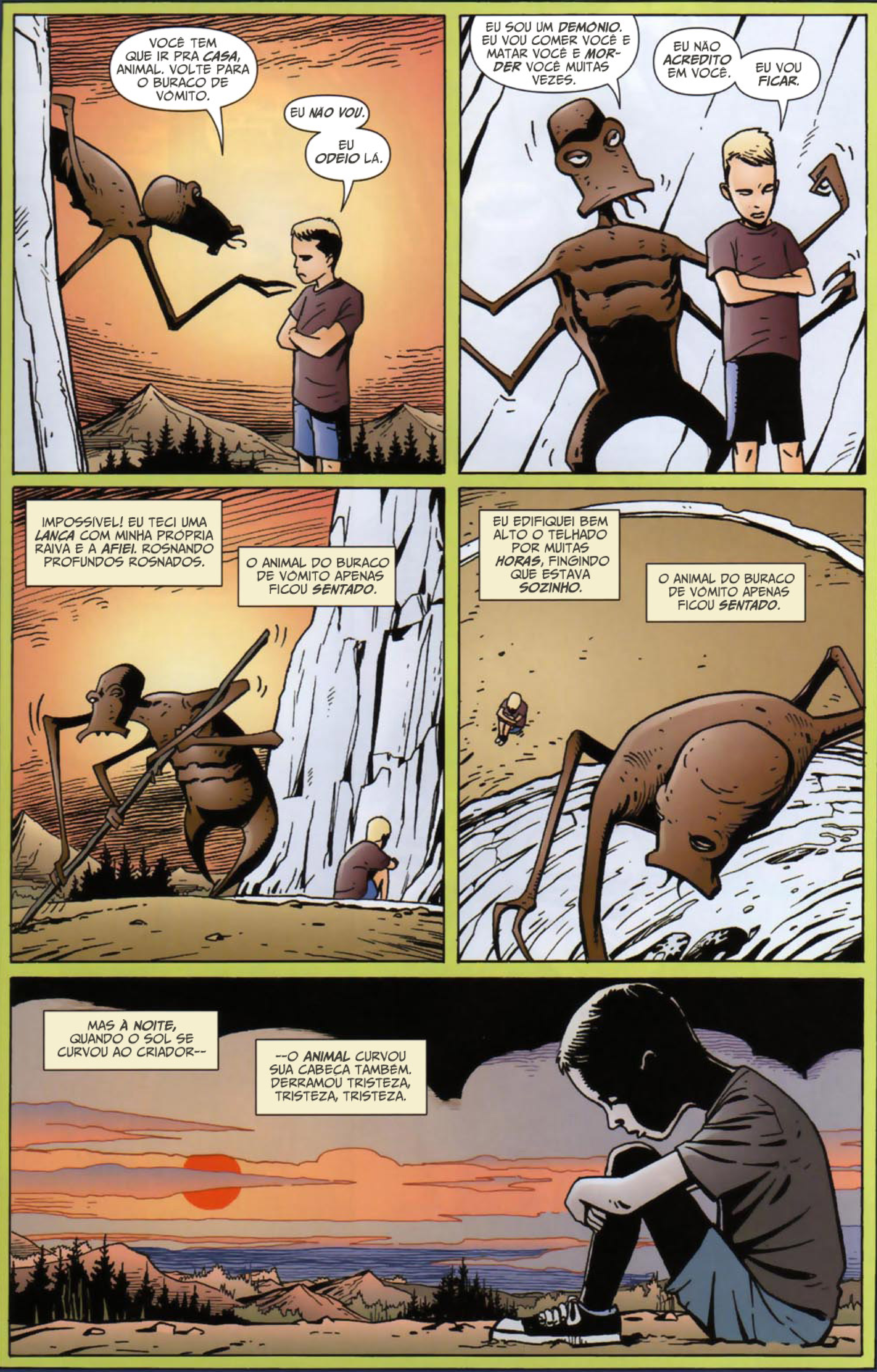

ENTÃO ESSE É O PEQUENO MARKY.
MARTIN.
MARTIN. VENHA ATÉ AQUI, FILHO.
MEU NOME É ROUSSEAU. SEUS PAIS ME PEDIRAM PRA TE AJUDAR.
NÃO PRECISO DE NENHUMA AJUDA.
TODO MUNDO PRECISA DE AJUDA, FILHO. NÓS TODOS SÓ NÃO SABEMOS DISSO.
VENHA E SENTE-SE, AGORA.
EU TÔ BEM! ME SINTO BEM!
NÓS VAMOS DEIXAR ENTRAR UM POUCO DE LUZ EM VOCÊ, MARTIN. NÓS VAMOS REALINHAR SEUS CHAKRAS.
ISSO NÃO É IGUAL UM EXORCISMO, É, SR. ROUSSEAU?
NÃO, NÃO, SRA. PATERSON. ISSO É CIÊNCIA ESPIRITUAL. E NÃO SUPERSTIÇÃO.
NÃO EXISTEM DEMÔNIOS DENTRO DO MARTIN.
SOMENTE OS FILAMENTOS DA PRÓPRIA ALMA DELE. ATRAVESSADA E EM CURTO.
EU SOU O ELETRICISTA DO ESPÍRITO.

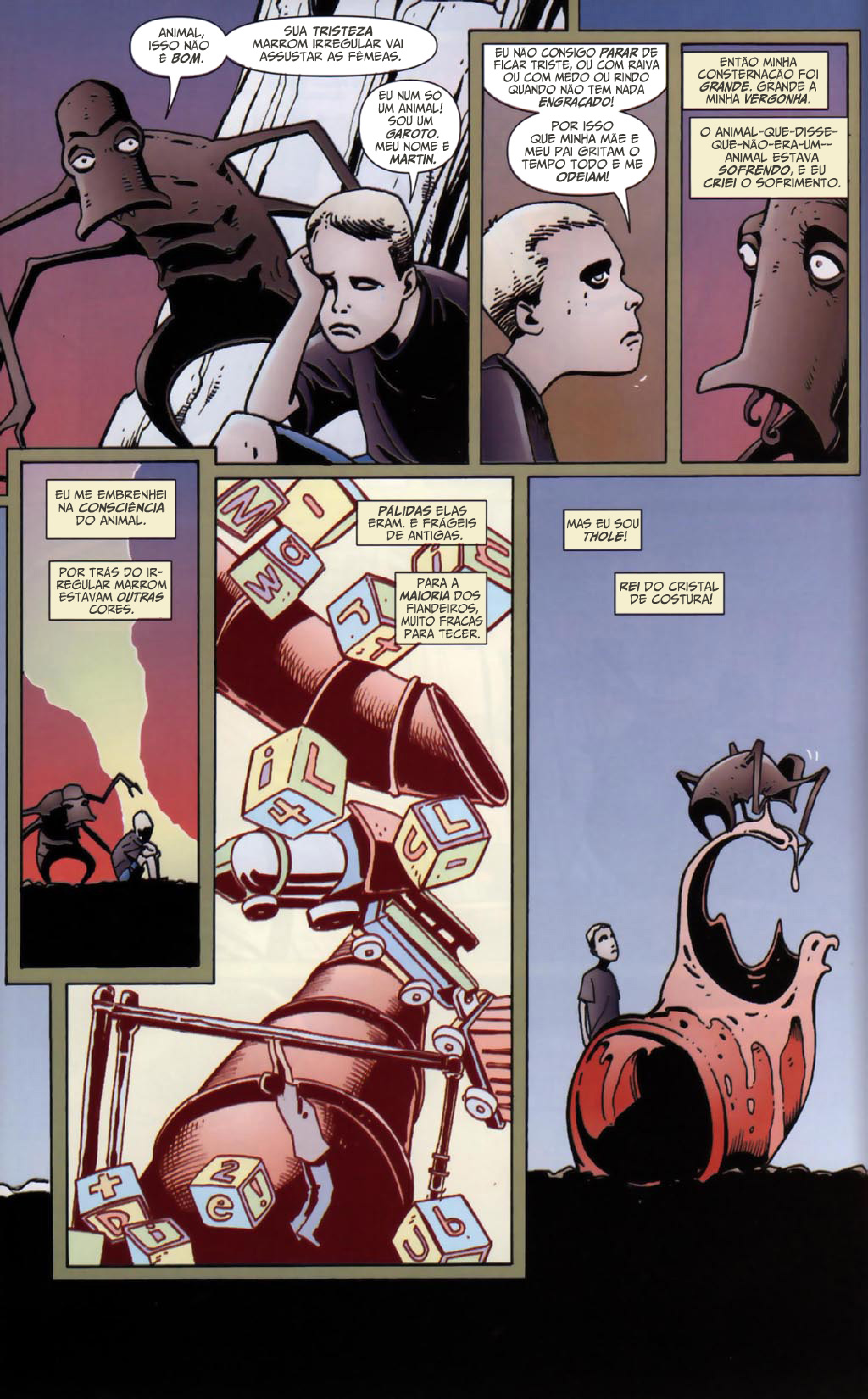
EU COMEÇAREI COM O CHAKRA DA *CABEÇA*.
AI!
CANTEM O MANTRA QUE EU ENSINEI A VOCÊS, POR FAVOR-- OU *ENTOEM* ELE NAS SUAS CABEÇAS.
PARA COM ISSO! ISSO *DÓI*!
ESSA É A DOR DO *REALINHAMENTO*, MARTIN. DE TUDO SE ENDIREITANDO DE NOVO DENTRO DE VOCÊ.
VAI *PIORAR* ANTES DE MELHORAR.
OOOFF!
MARTIN!
VOLTA AQUI!
NÃO TEM JEITO DE VOCÊ *ESCAPAR* DISSO, JOVENZINHO!
NÃO TEM PRA ONDE VOCÊ *CORRER*!

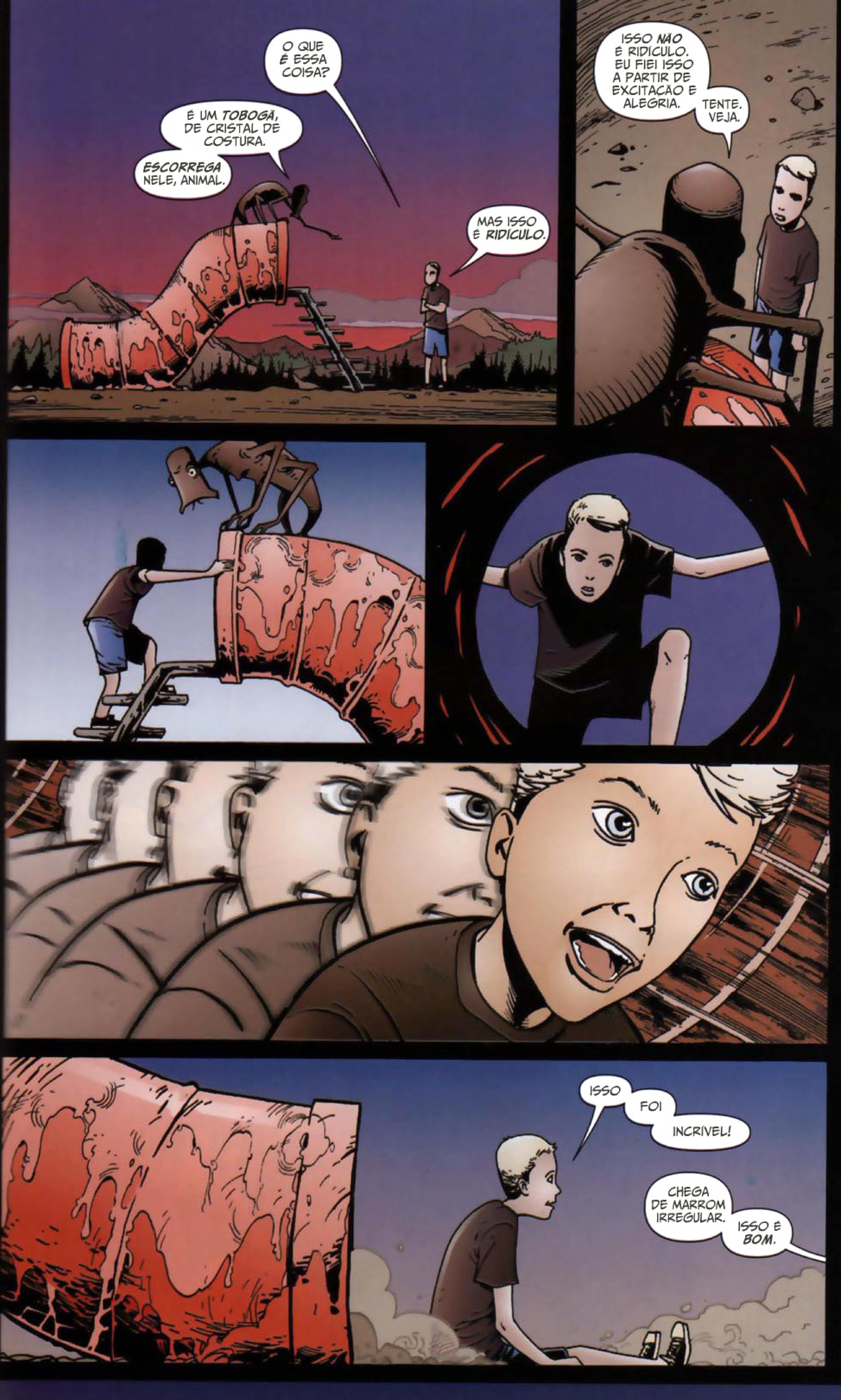

EU TERMINEI MINHA *CASA*.
MINHA CASA É COMO *VOZES* CANTANDO "VENHA, VENHA, VENHA!"
MAS NENHUMA *FÊMEA* OUVE.
TALVEZ--
--EU PRECISASSE DE MAIS *AMOR*.
AMOR É *MAIS DIFÍCIL* DE TECER. MUITOS FIOS. MUITAS CORES TODAS MISTURADAS.
DEVOÇÃO, CONFIANÇA, DESEJO, POSSE PRECISA DE DELICADEZA. O FIANDEIRO PRECISA ACHAR *TODOS*.
EU LANCEI *ALTO* E *LONGE*.
ATÉ MINHA TEIA SE ESTICAR ENTRE UM *MILHÃO* DE MENTES.
E EM *ALGUMAS* DELAS--
--EU DESCOBRI COMO *TECER*.


SE FOSSE VOCÊ QUEM ME PEDISSE--
ELA SÓ ESTÁ CUMPRINDO MEUS DESEJOS, MAZIKEEN.
EU QUERO OS IMORTAIS FORA DAQUI. ELES SÃO INCONVENIENTES.
AINDA ASSIM, É DIFÍCIL PRA MIM SER COMANDADA POR UMA CRIANÇA.
E SERVIR COM TIPOS COMO AQUELES.
VOCÊ ACHA QUE ELA TÁ FALANDO DE NÓS?
DEVE SER. O ROSTO DELA TÁ CONTORCIDO DE REPULSA.
BEM, A METADE QUE EU CONSIGO VER ESTÁ.
ELAINE BELLOC NÃO É MAIS UMA CRIANÇA. ELA CRESCEU E VIROU ALGO MAIS.
EU QUERO QUE VOCÊ DÊ A ELA SUA LEALDADE-- E OBSERVE COMO ELA TRABALHA.
ENTÃO EU OBEDEÇO, MEU LORDE.
NESTA, COMO EM TODAS AS COISAS.

EXCELENTES SENSAÇÕES! AS FÊMEAS VIRÃO DE TODA PARTE.
FÊMEAS LUTARÃO UMAS COM AS OUTRAS PARA ACASALAR COMIGO. POIS MINHA CASA É PERFEITA, PERFEITA--
!
!!!
!!!!
O ANIMAL. O ANIMAL SAIU DO BURACO DE VÔMITO.
QUE HORRÍVEL! QUE INOPORTUNO!
VOCÊ! VOCÊ NÃO PODE FICAR AQUI, ANIMAL! ESSA NÃO É A SUA CASA!
QUÊ?
VÁ AGORA. VÁ.
POR QUE MEU CÍRCULO NÃO PAROU VOCÊ? FEZ VOCÊ ESQUECER, OU FICAR COM MEDO DE ENTRAR?
EI! NÃO VEM ME BATENDO!
EU SÓ QUERIA VER O QUE VOCÊ TAVA FAZENDO.
A PEDRA-CONSCIÊNCIA! ELA PROTEGE DE SENSAÇÕES NÃO-CONSCIENTES!
VOCÊ PASSOU PELOS MEUS ANÉIS E NÃO SENTIU NADA!


VOCÊ TEM QUE IR PRA CASA, ANIMAL. VOLTE PARA O BURACO DE VÔMITO.
EU NÃO VOU.
EU ODEIO LÁ.
EU SOU UM DEMONIO. EU VOU COMER VOCÊ E MATAR VOCÊ E MORDER VOCÊ MUITAS VEZES.
EU NÃO ACREDITO EM VOCÊ.
EU VOU FICAR.
IMPOSSÍVEL! EU TECI UMA LANÇA COM MINHA PRÓPRIA RAIVA E A AFIEI. ROSNANDO PROFUNDOS ROSNADOS.
O ANIMAL DO BURACO DE VÔMITO APENAS FICOU SENTADO.
EU EDIFIQUEI BEM ALTO O TELHADO POR MUITAS HORAS, FINGINDO QUE ESTAVA SOZINHO.
O ANIMAL DO BURACO DE VÔMITO APENAS FICOU SENTADO.
MAS À NOITE, QUANDO O SOL SE CURVOU AO CRIADOR--
--O ANIMAL CURVOU SUA CABEÇA TAMBÉM. DERRAMOU TRISTEZA, TRISTEZA, TRISTEZA.


ANIMAL, ISSO NÃO É BOM.
SUA TRISTEZA MARROM IRREGULAR VAI ASSUSTAR AS FÊMEAS.
EU NUM SÓ UM ANIMAL! SOU UM GAROTO. MEU NOME É MARTIN.
EU NÃO CONSIGO PARAR DE FICAR TRISTE, OU COM RAIVA OU COM MEDO OU RINDO QUANDO NÃO TEM NADA ENGRAÇADO!
POR ISSO QUE MINHA MÃE E MEU PAI GRITAM O TEMPO TODO E ME ODEIAM!
ENTÃO MINHA CONSTERNAÇÃO FOI GRANDE. GRANDE A MINHA VERGONHA.
O ANIMAL-QUE-DISSE-QUE-NÃO-ERA-UM--ANIMAL ESTAVA SOFRENDO, E EU CRIEI O SOFRIMENTO.
EU ME EMBRENHEI NA CONSCIÊNCIA DO ANIMAL.
POR TRÁS DO IRREGULAR MARROM ESTAVAM OUTRAS CORES.
PÁLIDAS ELAS ERAM. E FRÁGEIS DE ANTIGAS.
PARA A MAIORIA DOS FIANDEIROS, MUITO FRACAS PARA TECER.
MAS EU SOU THOLE!
REI DO CRISTAL DE COSTURA!


O QUE É ESSA COISA?
É UM *TOBOGÃ*, DE CRISTAL DE COSTURA.
ESCORREGA NELE, ANIMAL.
MAS ISSO É *RIDÍCULO*.
ISSO *NÃO* É RIDÍCULO. EU FIEI ISSO A PARTIR DE EXCITAÇÃO E ALEGRIA.
TENTE. VEJA.
ISSO
FOI
INCRÍVEL!
CHEGA DE MARROM IRREGULAR.
ISSO É *BOM*.

QUE PROBLEMA ISSO FOI? NÃO MUITO.
TECER UM QUARTO EXTRA, MENOS DO QUE UM DIA DE TRABALHO. ALIMENTAR--
--O GAROTO MARTIN NÃO COMIA GRAMA. ENTÃO EU COLHI AS FRUTAS DA TERRA E AS FRUTAS DAS ÁRVORES.
ELE NUNCA SE BANQUETEOU TÃO BEM!
A MENTE DELE EU TAMBÉM ALIMENTEI. ENSINEI A ELE AS CORES DO CRISTAL DE COSTURA E O OFÍCIO DO FIANDEIRO.
ELE ERA ESPERTO E ENTENDEU RÁPIDO.
NA MAIOR PARTE.
VOCÊ NÃO PODE PÔR OVOS. A MULHER PÕE OS OVOS.
O MACHO TECE A CASCA, GAROTO MARTIN.
A FÊMEA PREENCHE A CASCA COM A ESSÊNCIA INFANTIL.
DEPOIS O MACHO--
--O MACHO FAZ--
TALVEZ EU EXPLIQUE ESSA COISA PRA VOCÊ QUANDO VOCÊ FOR MAIS VELHO.

QUANDO EU CONSTRUÍA, ELE BRINCAVA NO TOBOGÃ.
QUANDO EU DESCANSAVA, ELE ME CONTAVA AS LENDAS DOS GAROTOS ANIMAIS.
DE THOMAS TANKING-JOHN, DO ARANHA-MORCEGO E DO INCRÍVEL HUCK.
ELE NÃO FALAVA DO BURACO DE VÔMITO, E EU NÃO PERGUNTAVA.
QUANDO OS PENSAMENTOS DELE FICAVAM MARRONS EU COBRIA ELE DE AUTO-SENTIMENTOS.
FIANDEIROS CRESCEM RÁPIDO. ELES NÃO BRINCAM, COMO OS GAROTOS ANIMAIS FAZEM.
ELES NÃO SENTEM O QUE OS GAROTOS ANIMAIS SENTEM.

WHUMP
AMADO.
EU SOU SUA.
A SEGUIR: ARAME, ROSEIRA, ALAMBRADO